

國立高雄第一科技大學 107 學年度 碩士班 招生考試 試題紙

系所別：應用英語系口筆譯碩士班

組別：不分組

考科代碼：2522

考科：寫作

注意事項：

- 1、各考科一律可使用本校提供之電子計算器，考生不得使用自備計算器，違者該科不予計分。
- 2、請於答案卷上規定之範圍作答，違者該題不予計分。
- 3、本科目不得攜帶字典及任何翻譯工具。

I. Paraphrase the following selection in English. (40%)

Beginning interpreters are often afraid to pause. A pause motivated by real understanding may be sustained for a much longer time and with greater effect that you might realize. You need only be sure that during the pause something relevant to the material is going on in your mind and the minds of your listeners. You should work not only to use pauses in the most effective places but also to vary and sustain the lengths of the pauses as your material demands. [Excerpted from *Oral Interpretation* by Charlotte Lee and Timothy Gura.]

II. Write a well-ordered essay of between 200 and 250 words about the following concern. (60%)

There are disadvantages to using smartphones.